

Supplementary Material

Reading fiction in a foreign language reduces the neural synchronization between semantic and emotional areas

Tatiana Davydova¹, Lidón Marin-Marin^{2,3}, Marc-Lluís Vives⁴, María Baena-Pérez¹, Eva Calderón-Rubio¹, Maya Visser¹, Víctor Costumero^{*1}.

¹Neuropsychology and Functional Neuroimaging Group, Universitat Jaume I, Castellón de la Plana, Spain.

²Department of Psychology, University of York, York, United Kingdom.

³York Neuroimaging Centre, Innovation Way, York, United Kingdom.

⁴Department of Psychology, Leiden University, Leiden, The Netherlands.

*Correspondence: vcostume@uji.es

Supplementary Table S1

Linguistic variables and ratings across the 3 text conditions

<i>Text metrics</i>	Positive		Negative		Neutral	
	L1	L2	L1	L2	L1	L2
No. of letters	153.75 (19.85)	146.38 (19.66)	166.69 (21.19)	153.13 (21.82)	153.69 (17.29)	142.94 (17.97)
No. of words	35.00 (3.25)	36.56 (5.47)	36.06 (3.00)	38.25 (4.97)	34.00 (2.37)	34.88 (4.24)
No. of sentences	3.19 (0.98)	3.06 (1.00)	3.13 (0.62)	2.50 (0.89)	2.63 (0.62)	2.50 (0.73)
Relative word frequency	7,683.64 (1,159.85)	8,235.29 (2,431.40)	8,364.91 (1,792.42)	9,147.23 (1,750.43)	8,378.49 (1,715.54)	9,660.91 (3,151.36)
<i>Participants' ratings</i>	Positive		Negative		Neutral	
Imageability	4.12 (0.95)		3.64 (1.20)		3.78 (1.09)	
Arousal	4.05 (1.91)		5.88 (1.05)		2.74 (1.39)	
Valence	2.15 (0.98)		-2.35 (0.99)		-0.12 (0.85)	
Fear	1.10 (0.48)		4.13 (0.95)		1.21 (0.59)	
Happiness	4.32 (0.97)		1.14 (0.43)		2.18 (0.96)	

Note. The table shows mean values with standard deviation in brackets.

Supplementary Table S2

Brain activity during positive text reading.

Peak Region	Peak MNI coordinate	Peak t value	Cluster size	Brodmann Areas
<i>Positive >Neutral (L1)</i>				
Rectus left	-6 38 -16	6.78	180	11, 10
Supramarginal right	60 -25 20	5.12	171	40
Posterior cingulum left	-6 -46 20	6.59	370	31
<i>Positive >Neutral (L2)</i>				
Anterior cingulate left	-6 50 2	5.64	111	32, 10

Supplementary Table S3

Brain activity during negative text reading.

Peak Region	Peak MNI coordinate	Peak t value	Cluster size	Brodmann Areas
<i>Negative >Neutral (L1)</i>				
Temporal middle right	60 -55 2	5.30	238	22
Frontal inferior left	-42 11 14	6.81	303	47
Supplementary motor area left	-6 20 50	6.15	98	8
Hippocampus left	-24 -25 10	5.13	3608	37, 19, 21, 40
<i>Negative >Neutral (L2)</i>				
Frontal inferior left	-45 17 8	5.04	111	45